

Predmet zákazky: Činnosť stavebného dozoru pre projekt - Intenzifikácia ČOV, odkanalizovanie a zásobovanie pitnou vodou v Trenčianskom regióne

B.3 OBCHODNÉ PODMIENKY DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB 04/2013/TVK

**uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov**

Názov: Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s.
Sídlo: ul. 1. mája 11, 911 01 Trenčín
Právna forma: akciová spoločnosť
Zapísaný: Okresný súd, Obchodný register Trenčín
oddiel Sa, vložka č.10100 / R
Štatutárny orgán: Mgr. Richard Rybníček – predseda predstavenstva
Ing Jozef Trstenský – podpredseda predstavenstva
Zástupcovia oprávnení k rokovaniam vo veciach:
Ing. Jozef Gajdoš – riaditeľ spoločnosti
Ing. Monika Čižnárová – projektová manažérka
IČO: 36302724
IČ DPH: SK2020175751
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s., Regionálna pobočka Trenčín
Číslo účtu: č. ú.: 0628272001/5600
Tel: +421 32 640 0970
Fax: +421 32 640 0970

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Skupina dodávateľov v zložení

Názov: EUTECH,a.s
Sídlo: Trieda SNP 61,040 11 Košice
Právna forma: akciová spoločnosť
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Košice I,
Oddiel SA, vložka č.1408/V
Zastúpený: Ing. Marián Boga, predseda predstavenstva

Osoby oprávnené rokovať:
vo veciach zmluvných: Ing. Marián Boga, predseda predstavenstva
vo veciach technických: Ing. Marián Boga, predseda predstavenstva
IČO: 36 596 957
IČ DPH: SK 2022050371
Bankové spojenie: Prima banka
Číslo účtu: 0409088001/5600

Názov: DOPRAVOPROJEKT,a.s
Sídlo: Kominárska 2,4; 832 03 Bratislava
Právna forma: akciová spoločnosť
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel SA, vložka č.378/B
Zastúpený: Ing. Igor Šillo, riaditeľ divízie Bratislava III, na základe plnej moci

Predmet zákazky: Činnosť stavebného dozoru pre projekt - Intenzifikácia ČOV, odkanalizovanie a zásobovanie pitnou vodou v Trenčianskom regióne

Osoby oprávnené rokovať:

vo veciach zmluvných: Ing. Igor Jakubík, výrobný riaditeľ
vo veciach technických: Ing. Igor Šillo, riaditeľ divízie Bratislava III
IČO: 31 322 000
IČ DPH: SK 2020524770
Bankové spojenie: VÚB,a.s.
Číslo účtu: 24402-012/0200

Názov: Amberg Engineering Slovakia, s.r.o.
Sídlo: Somolického 1/B, 811 06 Bratislava
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel Sro, Vložka č.29057/B
Zastúpený: Ing. Martin Bakoš, PhD, konateľ

Osoby oprávnené rokovať:

vo veciach zmluvných: Ing. Martin Bakoš, PhD, konateľ
vo veciach technických: Ing. Martin Bakoš, PhD, konateľ
IČO: 35 860 073
IČ DPH: SK 2020289953
Bankové spojenie: Tatra banka
Číslo účtu: 2626740907/1100

(ďalej len "Dodávateľ")

Článok 1. Predmet zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je poskytnutie služieb stavebného dozoru pre projekt „Intenzifikácia ČOV, odkanalizovanie a zásobovanie pitnou vodou v Trenčianskom regióne“. Stavebné práce budú realizované v zmysle „Zmluvných podmienok FIDIC Zmluvné podmienky pre výstavbu, pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom, vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC), prvé vydanie r. 1999, slovenský preklad, SACE 2008.

Článok 2. Štruktúra zmluvy

1. Dodávateľ bude poskytovať služby za podmienok špecifikovaných v tejto zmluve. Nasledovné dokumenty tvoria súčasť tejto zmluvy o poskytnutí služieb a majú poradie dôležitosti v zostupnom poradí:
 - a) Zmluva o poskytnutí služieb (B.3 Obchodné podmienky dodania predmetu zákazky)
 - b) Opis predmetu zákazky (B.1 Opis predmetu zákazky)
 - c) Cenová časť (B.2 Spôsob určenia ceny)

Článok 3. Cena za poskytnuté služby

1. Zmluvná cena je určená v EUR na základe navrhovanej zmluvnej ceny uvedenej v časti B.2 Spôsob určenia ceny“ súťažných podkladov a v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov a sú v nej zahrnuté všetky náklady, činnosti, práce, výkony alebo služby nevyhnutné za účelom riadneho vykonania zmluvy nasledovne:

Zmluvná cena bez DPH	2 021 000 EUR
DPH 20%	404 200 EUR

Zmluvná cena vrátane DPH	2 425 200 EUR
---------------------------------	----------------------

slovom: dvamilióňštyristodvadsaťpäťtisícdivesto 00/100EUR

Predmet zákazky: Činnosť stavebného dozoru pre projekt - Intenzifikácia ČOV, odkanalizovanie a zásobovanie pitnou vodou v Trenčianskom regióne

- Objednávateľ sa zaväzuje Dodávateľovi za poskytnutie služby zaplatiť zmluvnú cenu uvedenú v bode 1 tohto článku, resp. len jej časť v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
- Platové sadzby fakturované Dodávateľom za skutočne odpracované dni jednotlivými odborníkmi Dodávateľa budú v súlade s platovými sadzbami uvedenými v ponuke Dodávateľa.

Článok 4. Dĺžka trvania zmluvy

- Dodávateľ sa zaväzuje začať poskytovať službu odo dňa uvedeného v administratívnom nariadení Objednávateľa na začatie výkonu činnosti Stavebného dozoru.
- Objednávateľ sa zaväzuje doručiť Dodávateľovi administratívne nariadenie najmenej 14 dní pred dňom, od ktorého má podľa bodu 2 tohto článku Stavebný dozor začať s poskytovaním služby.
- Predpokladané trvanie zmluvy je **54 mesiacov** (Lehota výstavby **36 mesiacov** + Lehota na oznámenie väd **12 mesiacov** + **6 mesiacov** na prípravu záverečnej správy Stavebného dozoru).

Článok 5. Platobné podmienky

- Priebežné platby budú realizované na bankový účet Dodávateľa na základe faktúr predkladaných v trojmesačných intervaloch, vždy po uplynutí kalendárneho kvartálu. Prvá faktúra bude predložená po uplynutí príslušného kalendárneho kvartálu po začatí plnenia zmluvy.
- Trojmesačné priebežné platby, ktoré budú pokrývať skutočne odpracované dni všetkých kategórií odborníkov počas tohto obdobia odsúhlasené Objednávateľom, budú uhradené do výšky nepresahujúcej 90 % zmluvnej ceny.
- Záverečná platba bude vykonaná na základe predloženia záverečnej faktúry vo výške rozdielu ceny, na ktorý má Dodávateľ nárok za skutočne odpracované a Objednávateľom odsúhlasené dni odborníkov počas celej doby poskytovania služieb a 90 % zmluvnej ceny.
- Záverečná platba je podmienená vykonaním všetkých zmluvných povinností Dodávateľa vzťahujúcich sa na realizáciu všetkých činností a služieb a podlieha schváleniu záverečnej správy Objednávateľom.
- Faktúry majú byť vyhotovené a zaslané objednávatelovi v šiestich origináloch v slovenskom jazyku.
- Každá faktúra bude obsahovať:
 - označenie „priebežná“ alebo „záverečná“ faktúra a jej číslo;
 - špecifikáciu platby (aké výkony sa fakturujú v súlade s rozpočtom nákladov zmluvy na poskytovanie služieb);
 - obchodné meno a sídlo objednávateľa;
 - obchodné meno a sídlo dodávateľa;
 - dátum vyhotovenie faktúry;
 - dátum dodania služby;
 - lehota splatnosti faktúry;
 - číslo a názov zmluvy o NFP;
 - číslo a názov Zmluvy o poskytnutí služieb;
 - názov a adresa banky dodávateľa;
 - číslo účtu dodávateľa (vrátane čísla v tvare IBAN);
 - fakturovaná suma bez DPH, sadzba a výška DPH a celková fakturovaná suma;

Predmet zákazky: Činnosť stavebného dozoru pre projekt - Intenzifikácia ČOV, odkanalizovanie a zásobovanie pitnou vodou v Trenčianskom regióne

- pečiatka a podpis oprávnenej osoby.
7. Prílohou faktúr budú Objednávateľom odsúhlasené priebežné správy alebo Objednávateľom odsúhlasená záverečná správa v súlade s článkom 11 tejto zmluvy.
 8. V prípade, že faktúra resp. podporné dokumenty nebudú obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Dodávateľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávatelovi ako rovnopis s označením „oprava,“ alebo doručením opravených podporných dokumentov k faktúre.
 9. Lehota splatnosti faktúry je **90 kalendárnych dní** odo dňa jej doručenia do sídla Objednávateľa. Lehota splatnosti faktúry vyprší k dátumu zadania príkazu na úhradu, ktorým bude zaťažený účet Objednávateľa. Po uplynutí vyššie uvedenej lehoty splatnosti môže Dodávateľ do dvoch mesiacov od dátumu omeškanej platby požadovať úrok z omeškania vo výške 0,03% za každý deň omeškania, počítaný od dátumu uplynutia lehoty splatnosti (nezarátava sa) do dňa, ku ktorému bude zaťažený účet Objednávateľa (zarátava sa).

Článok 6. Povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy poskytne Dodávateľovi všetky informácie a dokumenty, ktoré má k dispozícii pre plnenie zmluvy.
2. Objednávateľ sa zároveň zaväzuje, že počas plnenia predmetu zmluvy poskytne Dodávateľovi v nevyhnutne potrebnom rozsahu spolupôsobenie spočívajúce najmä v odovzdaní informácií o Diele, vyjadrení a stanoviskách, ktoré Objednávateľ bude mať k dispozícii.

Článok 7. Povinnosti Dodávateľa

1. Dodávateľ má povinnosť dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné v Slovenskej republike. Dodávateľ je zodpovedný za všetky nároky na odškodnenie a súdne konania vyplývajúce z porušenia takýchto predpisov. Dodávateľ je povinný vrátiť tieto dokumenty Objednávateľovi pred predložením Záverečnej správy. Objednávateľ prevzatie dokumentov potvrdí písomne.
2. Dodávateľ je povinný sa riadiť administratívnymi nariadeniami vydanými Zástupcom objednávatel'a. Pod administratívnym nariadením sa myslí akákoľvek písomná inštrukcia alebo nariadenie vydané Objednávateľom Dodávateľovi vo vzťahu k poskytovaniu služieb.
3. Dodávateľ je povinný poskytovať službu podľa tejto zmluvy s náležitou starostlivosťou a efektívnosťou v súlade s najlepšimi profesionálnymi zvyklosťami. Podrobnejší rozsah požadovaných služieb poskytovaných Dodávateľom a povinností Dodávateľa je stanovený v ostatných ustanoveniach zmluvy a v časti B.1 Opis predmetu zákazky. Dodávateľ je povinný zdržať sa vytvorenia vzťahov, ktoré by mohli ohroziť jeho nezávislosť alebo nezávislosť svojich zamestnancov.
4. Účastníci zmluvy na strane Dodávateľa (v prípade, že Dodávateľom je „skupina dodávateľov“) sa nemôžu meniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. V opačnom prípade je Objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
5. Dodávateľ nie je oprávnený postúpiť alebo previesť práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretie osoby bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.
6. Dodávateľ umožní Európskej komisii a ostatným kontrolným orgánom, aby prostredníctvom kontroly dokumentov alebo kontroly na mieste preverili realizáciu projektu a poskytovanie služby a aby v prípade potreby na základe podporných dokumentov vykonali úplnú kontrolu dokumentov vzťahujúcich sa na financovanie projektu a poskytovanie služby.

Predmet zákazky: Činnosť stavebného dozoru pre projekt - Intenzifikácia ČOV, odkanalizovanie a zásobovanie pitnou vodou v Trenčianskom regióne

Článok 8. Písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami

1. Všetka písomná komunikácia medzi Objednávateľom a Dodávateľom sa bude uskutočňovať v slovenskom jazyku prostredníctvom pošty, faxu, e-mailu alebo kuriéra. V prípade doručenia e-mailom Dodávateľ je povinný písomnosti následne doručiť do sídla Objednávateľa aj faxom, poštou alebo prostredníctvom kuriéra do troch pracovných dní.
2. Všetky ústne pokyny alebo ústne nariadenia sa musia potvrdiť v písomnej forme v lehote troch pracovných dní.
3. Všetky písomnosti týkajúce sa realizácie projektu (záznamy, dokumenty, správy, mapy, diagramy, výkresy, špecifikácie, plány, štatistiky, výpočty a iné obdobné údaje a dokumenty) získané, vytvorené alebo pripravené Dodávateľom pri plnení tejto zmluvy sú výhradným vlastníctvom Objednávateľa. Dodávateľ si môže ponechať kópie uvedených písomností, nesmie ich však bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa používať pre účely nesúvisiace so zmluvou o dielo.
4. Dodávateľ je povinný zo všetkých písomností týkajúcich sa realizácie projektu jednu kópiu uchovávať počas celej doby trvania zmluvy na Stavenisku. Pred predložením záverečnej správy Dodávateľ odovzdá celú dokumentáciu Objednávateľovi, ktorý prevzatie písomne potvrdí. Odovzdanie nasledujúcej dokumentácie a v uvedenej štruktúre je podmienkou schválenia záverečnej faktúry Dodávateľa:
 - a) Stavebné povolenie, vrátane prípadných jeho zmien
 - b) Kompletná projektová dokumentácia stavby overená stavebným dozorom
 - c) Kompletné kópie všetkých faktúr vystavených Zhotoviteľom vrátane súpisov vykonaných prác, vrátane kontrolných výpočtov Stavebného dozoru k súpisom prác
 - d) Kompletné kópie všetkých faktúr vystavených Dodávateľom (Stavebným dozorom)
 - e) Písomná korešpondencia so Zhotoviteľom
 - f) Písomná korešpondencia s Objednávateľom
 - g) Písomná korešpondencia s ostatnými dotknutými stranami
 - h) Doklady o vykonaných kontrolách oprávnenými orgánmi
 - i) 5x kompletná dokumentácia skutočného vyhotovenia (DSV)– Stavebný dozor prevezme DSV od Zhotoviteľa a písomne odovzdá Objednávateľovi
 - j) Kompletná dokladová časť DSV
 - k) Doklady potvrdzujúce spätné odovzdanie pozemkov vlastníkom, nájomcom do užívania
 - l) Ostatné materiály súvisiace s realizáciou stavebných prác a výkonom činnosti stavebného dozoru

Článok 9. Zmena zmluvy

1. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomného dodatku podpísanom obidvoma zmluvnými stranami.
2. Žiadne služby poskytované počas dĺžky trvania tejto zmluvy definovanej v článku 4 bod 3 sa nebudú považovať za navyše služby a nebudú zakladať nárok Dodávateľa na podpis dodatku k zmluve, a to ani v prípade odsúhlasenia akýchkoľvek zmien alebo odchýlok od projektovej dokumentácie stavby.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť dodatok k zmluve jedine v prípade potreby zmeniť dĺžku trvania zmluvy z dôvodu predĺženia lehoty výstavby diela.
4. Cena navyše služieb bude určená na základe denných sadzieb uvedených vo časti B.2 Spôsob určenia ceny" súťažných podkladov bez nároku Dodávateľa na akúkoľvek valorizáciu (zvýšenie) denných sadzieb z akýchkoľvek dôvodov a počas akejkoľvek doby predĺženia lehoty výkonu služieb.
5. V prípade predĺženia trvania zmluvy Dodávateľ predloží Objednávateľovi návrh na dodatok k zmluve vrátane návrhu počtu odborníkov a výpočtu ceny navyše služieb. Objednávateľ do 20

Predmet zákazky: Činnosť stavebného dozoru pre projekt - Intenzifikácia ČOV, odkanalizovanie a zásobovanie pitnou vodou v Trenčianskom regióne

- pracovných dní návrh buď schváli alebo vráti s pripomienkami na doplnenie. Každý dodatok k zmluve musí byť schválený Poskytovateľom finančných prostriedkov, pričom toto schválenie si zabezpečuje Objednávateľ. Podpis dodatku je možný až po schválení jeho obsahu Poskytovateľom.
6. V prípadoch, kde zmena neovplyvňuje základný účel zmluvy a finančný dopad bude obmedzený na zmeny v rámci sadzieb menší ako 15% celkového súčtu platových sadzieb všetkých odborníkov, Zástupca objednávateľa je oprávnený administratívnym nariadením nariadiť akúkoľvek zmenu v ktorejkoľvek časti služieb potrebnú pre riadne plnenie zmluvy. Takéto zmeny môžu zahŕňať prídanie, vynechanie, náhradu alebo zmenu kvality, množstva, poradia, spôsobu alebo časového plánu poskytovania služieb. Zmenou nie je možné zvyšovať cenu služieb tak ako je dohodnutá v článku 3 v zmluve o poskytnutí služieb.
 7. Po prijatí administratívneho nariadenia o zmene je Dodávateľ povinný postupovať v súlade s administratívnym nariadením, pričom sa na zmenu bude prihliadať ako keby bola uvedená v pôvodnej zmluve o dielo.

Článok 10. Odborníci Dodávateľa

1. Dodávateľ je povinný na plnenie zmluvy nasadiť len tých kľúčových odborníkov, ktorých uviedol v súťažnej ponuke. Výmena týchto odborníkov bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa je nepripustná. V opačnom prípade je Objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
2. Dodávateľ môže navrhnúť nahradenie kľúčového odborníka v nasledovných prípadoch:
 - a) v prípade smrti,
 - b) choroby alebo úrazu odborníka, ktoré sú prekážkou tomu, aby Dodávateľ prostredníctvom tohto odborníka riadne poskytoval službu,
 - c) ak sa náhrada odborníka stane nevyhnutnou z akýchkoľvek iných skutočností, ktoré Dodávateľ nemôže ovplyvniť (napr. výpoveď, vzdanie sa funkcie).
3. Ak je potrebné kľúčového odborníka nahradiť, nový odborník musí spĺňať rovnaké požiadavky týkajúce sa jeho vzdelania, kvalifikácie a odbornej praxe a musí byť schválený Objednávateľom v súlade s bodom 1 tohto článku. V prípade náhrady kľúčového odborníka je Dodávateľ povinný predložiť osvedčenie SKSI v danom odbore, referenčné listy a životopis tohto odborníka.
4. V prípade potreby nasadenia neklúčového odborníka Dodávateľ doručí Objednávateľovi písomnú žiadosť o schválenie tohto neklúčového odborníka. Žiadosť musí obsahovať životopis a doklady preukazujúce príslušné vzdelanie, kvalifikáciu a odbornú prax tohto odborníka. Dodávateľ je oprávnený poskytovať službu prostredníctvom odborníka patriaceho do kategórie neklúčových odborníkov až odo dňa, ktorý Objednávateľ uvedie vo svojom písomnom schválení tohto odborníka. Schválenie vydá Objednávateľ formou administratívneho nariadenia. Ak Objednávateľ neschváli odborníka patriaceho do kategórie neklúčových odborníkov, oznámi písomne túto skutočnosť Dodávateľovi s uvedením dôvodov.
5. Objednávateľ v prípade závažného porušenia zmluvných povinností môže požadovať od Dodávateľa nahradenie akéhokoľvek odborníka. Za závažné porušenie zmluvných povinností sa pre tento účel považuje opakované porušenie povinností ustanovených v zmluve ak bol pred tým na ich porušenie písomne upozornený a vyzvaný k náprave. Dodávateľ je tejto žiadosti povinný vyhovieť v lehote 30 dní. Dodávateľ je povinný nahradiť odborníka adekvátnou náhradou, ktorá musí byť písomne odsúhlasená Objednávateľom. Pokiaľ Dodávateľ žiadosti Objednávateľa nevyhovie, Objednávateľ môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 3 000.- EUR a zároveň zamietnuť ďalšiu faktúru Dodávateľa, ktorú predkladá za obdobie, v ktorom bol požadovaný o výmenu odborníka. Opakované porušenie povinností Dodávateľa nahradiť odborníka zakladá právo Objednávateľa od zmluvy odstúpiť.
6. Ak k náhrade odborníka nedôjde ihneď, Objednávateľ môže požiadať Dodávateľa, aby na projekt zaradil dočasný odborníka na kompenzáciu dočasnej neprítomnosti chýbajúceho

Predmet zákazky: Činnosť stavebného dozoru pre projekt - Intenzifikácia ČOV, odkanalizovanie a zásobovanie pitnou vodou v Trenčianskom regióne

odborníka. Objednávateľ za obdobie, počas ktorého nový odborník chýba, nebude vykonávať platbu za tohto odborníka.

Článok 11. Nasadenie a pracovná doba odborníkov

1. O počte a nasadení odborníkov rozhoduje výlučne Objednávateľ, ktorý si vyhradzuje právo na predošlé určenie alebo dodatočné odsúhlasenie počtu odborníkov a počtu pracovných dní pre každého odborníka v každom mesiaci. Objednávateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie služieb alebo ich časti na takú dobu a takým spôsobom, ako to považuje za nevyhnutné. Z uvedeného vyplýva, že Dodávateľ nemá automatický nárok na nasadenie plného počtu odborníkov alebo odpracovanie plného počtu pracovných dní daným odborníkom v mesiaci bez predošlého písomného súhlasu Objednávateľa. Uvedené sa týka aj prípadov, keď Zhotoviteľ zastaví výstavbu na základe pokynu Stavebného dozoru alebo spomalí tempo výstavby a nasadenie všetkých odborníkov Stavebného dozoru nebude potrebné.
2. Za účelom plánovania nasadenia odborníkov Dodávateľ najneskôr 5 pracovných dní pred začiatkom nasledujúceho mesiaca písomne predloží Objednávateľovi návrh harmonogramu nasadenia odborníkov (kľúčových aj neklúčových) na odsúhlasenie. Objednávateľ návrh schváli alebo vráti s pripomienkami do 5 pracovných dní od dátumu obdržania návrhu. Dodávateľ je povinný rešpektovať pripomienky alebo požiadavky Objednávateľa zapracované do návrhu Dodávateľa. Objednávateľ pritom môže schválený harmonogram nasadenia odborníkov kedykoľvek a bez udania dôvodu zmeniť aj počas priebehu mesiaca.
3. Dodávateľ podpisom tejto zmluvy berie na vedomie, že pracovná doba Zhotoviteľa Diela nie je obmedzená a práce na stavbe môžu byť vykonávané aj počas dní pracovného voľna a pracovného pokoja, taktiež počas štátnych a cirkevných sviatkov.
4. Dodávateľ je povinný zabezpečiť dostatočný počet svojich odborníkov na výkon potrebných činností počas celej doby trvania tejto zmluvy. Vo fáze výstavby bude zaručená každodenná prítomnosť stavebných dozorov pre kanalizácie a ČOV na Stavenisku (okrem doby čerpania dovolenky). Počas Lehoty na oznámenie väd bude požadovaná prítomnosť odborníkov Dodávateľa na Stavenisku podľa potreby a požiadaviek Objednávateľa.
5. Na potreby tejto zmluvy sa pracovná doba Dodávateľa stanovuje od 7.00 do 17.00 hod, pričom minimálne trvanie pracovného dňa odborníkov Dodávateľa je 8 hodín. Dĺžka pracovnej doby Dodávateľa môže byť Objednávateľom jednostranne upravená podľa potreby a postupu výstavby.
6. Dodávateľ je povinný viesť evidenciu dochádzky odborníkov, kópiu ktorej bude prikladať ku každej mesačnej správe Objednávateľovi. Objednávateľ má právo kedykoľvek skontrolovať dochádzku odborníkov Dodávateľa a v prípade zistenia porušenia ustanovení tohto článku alebo iných povinností stanovených v tejto zmluve pracovný deň odborníka neuznať. Pri zistení úmyselného porušenia tohto článku (uvedenia neodpracovaného dňa vo výkaze osobodní) má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 3 500 EUR v súlade s článkom 18 zmluvy.
7. Čerpanie dovolenky odborníkov podlieha predošlému schváleniu Objednávateľom. Dodávateľ požiadava o odsúhlasenie nástupu odborníka na dovolenku pri predkladaní harmonogramu nasadenia odborníkov v súlade s odsekom 2 článku 10 zmluvy, kedy zároveň predloží návrh na zastupujúceho odborníka. Odborníci Dodávateľa nemajú nárok na platby počas dovolenky.

Článok 12. Správy Stavebného dozoru

1. Dodávateľ je povinný počas doby poskytovania služby vyhotovovať priebežné správy za každý kalendárny kvartál vo formáte akceptovateľnom Objednávateľom. Správy bude Dodávateľ predkladať Objednávateľovi na odsúhlasenie a po odsúhlasení ich priloží k trojmesačným faktúram. Správy budú obsahovať minimálne nasledovné údaje:
 - identifikačné údaje projektu
 - identifikačné údaje Objednávateľa

Predmet zákazky: Činnosť stavebného dozoru pre projekt - Intenzifikácia ČOV, odkanalizovanie a zásobovanie pitnou vodou v Trenčianskom regióne

- identifikačné údaje Zhotoviteľa
 - identifikačné údaje Stavebného dozoru
 - postup prác na diele a súladu Zhotoviteľa s Harmonogramom prác
 - finančné plnenie Zhotoviteľa podľa faktúr Zhotoviteľa odsúhlasených Objednávateľom a Stavebným dozorom
 - dodržiavanie časových a finančných míľnikov predpísaných v zmluve o dielo
 - prípadné Objednávateľom odsúhlasené zmeny diela a podpísané dodatky so Zhotoviteľom
 - odsúhlasené výkazy osobodní každého odborníka Dodávateľa
 - prehľad čerpania osobodní Stavebným dozorom vrátane predpokladaného čerpania do konca zmluvy
 - údaje o dodatkoch podpísaných so Stavebným dozorom
2. Dodávateľ odovzdá priebežné správy na odsúhlasenie objednávateľovi najneskôr 10 pracovných dní po uplynutí príslušného kvartálu. Objednávateľ správu buď odsúhlasí alebo vráti s pripomienkami na doplnenie do 10 pracovných dní od dátumu obdržania. Odsúhlasené správy musia byť priložené ku každej trojmesačnej faktúre Dodávateľa v zmysle článku 5 bod 7 zmluvy o poskytnutí služieb.
 3. Pred ukončením trvania zmluvy Dodávateľ je povinný vyhotoviť Záverečnú správu v slovenskom aj anglickom jazyku, ktorej obsah a formát bude totožný s priebežnými správami, pričom bude obsahovať kumulatívne údaje za celú dobu poskytovania služieb. Pracovnú verziu záverečnej správy predloží Dodávateľ Objednávateľovi najneskôr 40 dní pred dátumom ukončenia zmluvy. Objednávateľ správu buď odsúhlasí alebo vráti s pripomienkami na doplnenie do 20 pracovných dní od dátumu obdržania. Záverečná správa po jej odsúhlasení bude priložená k záverečnej faktúre Dodávateľa.
 4. Objednávateľ je oprávnený formát a obsah správ skonkrétizovať počas doby plnenia zmluvy.
 5. Súčasťou záverečnej správy budú aj podrobné podklady k zaradovaniu majetku v rozsahu a formáte požadovanom Objednávateľom.

Článok 13. Porušenie zmluvy a náhrada škôd

1. Zmluvná strana poruší zmluvu, ak nespĺní akýkoľvek zo svojich zmluvných záväzkov.
2. Dodávateľ je povinný na základe písomnej žiadosti Objednávateľa bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky porušenia zmluvných povinností. Pokiaľ nedodržanie tejto povinnosti vedie ku škodám na strane Objednávateľa, ten bude mať nárok na náhradu škôd v súlade s ustanoveniami tohto článku.
3. Ak dôjde k porušeniu zmluvných povinností, poškodená zmluvná strana je oprávnená bez toho, aby boli dotknuté iné jej práva vyplývajúce z tejto zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov, žiadať náhradu škody.
4. Dodávateľ zostáva zodpovedný za každé porušenie svojich zmluvných povinností počas takej doby nasledujúcej po ukončení poskytovania služby, ktorú ustanovuje právny poriadok, ktorým sa zmluva spravuje.
5. V prípade, že sa zistí, že Dodávateľ potvrdil práce a úkony, ktoré Zhotoviteľom neboli vykonané v súlade so Zmluvou o Dielo, Objednávateľ bude mať nárok na náhradu škody, ktorá mu takýmto konaním Dodávateľa vznikla.
6. Ak je Objednávateľ oprávnený k náhrade škody, oznámi to Dodávateľovi formou administratívneho nariadenia a po tomto oznámení je oprávnený vydať samostatnú penalizačnú faktúru. Ustanovenia článku 18 pritom nie sú dotknuté.

Predmet zákazky: Činnosť stavebného dozoru pre projekt - Intenzifikácia ČOV, odkanalizovanie a zásobovanie pitnou vodou v Trenčianskom regióne

Článok 14 Odstúpenie od zmluvy

1. Odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou, nie sú dotknuté jej iné práva vyplývajúce z tejto zmluvy. Odstúpenie nadobudne účinnosť 14 dní po doručení druhej zmluvnej strane.
2. Dodávateľ môže odstúpiť od zmluvy iba po hrubom porušení zmluvy zo strany Objednávateľa, na čo upozorní Objednávateľa písomnou formou a zároveň oznámi jeho úmysel odstúpiť od zmluvy. Dodávateľ bude oprávnený odstúpiť od zmluvy najskôr 90 dní po obdržaní písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy Objednávateľom. V opačnom prípade odstúpenie od zmluvy zo strany Dodávateľa nenadobudne platnosť ani účinnosť.
3. Odstúpenie od zmluvy sa spravuje všeobecnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ak nie je ďalej stanovené inak.
4. Bez rozporu s doposiaľ uvedeným platí, že odstúpenie od zmluvy je platné a účinné okamžikom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy Dodávateľovi Objednávateľom v týchto prípadoch:
 - a) Dodávateľ podstatným spôsobom porušil niektorú zo svojich zmluvných povinností definovaných alebo vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo povinností uvedených v právnom poriadku Slovenskej republiky;
 - b) Dodávateľ v primeranej lehote určenej Objednávateľom neodstráni vadu alebo vady poskytovanej služby;
 - c) Dodávateľ postúpi, prevedie a/ alebo scudzí tretej osobe práva a/ alebo povinnosti plynúce mu z tejto zmluvy alebo uzatvorí zmluvu s poddodávateľom bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa;
 - d) Dodávateľ je v likvidácii, Dodávateľ na seba podal alebo bol voči nemu podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo na povolenie reštrukturalizácie, alebo ak sa nachádza v akejkoľvek obdobnej situácii, ktorá vyplynie z podobného postupu, ktorý ustanovujú všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné v štáte, ktorého právnym poriadkom sa Dodávateľ spravuje;
 - e) Dodávateľ alebo niektorý z jeho odborníkov, prostredníctvom ktorého poskytuje službu, je právoplatne odsúdený za trestný čin súvisiaci s výkonom jeho povolania;
 - f) Dodávateľ alebo niektorý z jeho odborníkov, prostredníctvom ktorého poskytuje službu, bol právoplatne odsúdený za trestný čin;
 - g) Dodávateľ nezabezpečí požadovanú zábezpeku alebo poistenie v súlade s touto zmluvou, alebo ak osoba poskytujúca príslušnú zábezpeku alebo poistenie požadované na základe zmluvy nie je schopná plniť si svoje záväzky;
 - h) Dodávateľ nie je schopný nastúpiť na výkon služby po obdržaní administratívneho nariadenia Objednávateľa v termíne do 30 kalendárnych dní;
 - i) V akýchkoľvek iných prípadoch, za ktoré Dodávateľ zodpovedá v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a ktoré podľa názoru Objednávateľa ohrozujú alebo môžu ohroziť úspešné dokončenie projektu alebo splnenie tejto zmluvy.
5. Po nadobudnutí platnosti účinnosti odstúpenia od zmluvy realizuje Dodávateľ bezodkladne nevyhnutné opatrenia na okamžité a riadne ukončenie poskytovania služby tak, aby Objednávateľovi nevznikla žiadna škoda. Dodávateľ odovzdá Objednávateľovi kompletnú agendu, doklady, projektovú dokumentáciu a ostatné písomnosti súvisiace s plnením zmluvy.
6. Objednávateľ bezodkladne po nadobudnutí účinnosti odstúpenia od zmluvy potvrdí cenu poskytnutej služby a všetkých čiastok splatných v prospech Objednávateľa alebo Dodávateľa v deň účinnosti odstúpenia od zmluvy.
7. Objednávateľ nie je v prípade odstúpenia od zmluvy povinný uhrádzať Dodávateľovi akékoľvek ďalšie platby, pričom Objednávateľ je oprávnený požadovať od Dodávateľa úhradu nákladov a náhradu škody, ktorá mu vznikla zo zavinenia Dodávateľa v súvislosti s neukončením poskytovania služby.

Predmet zákazky: Činnosť stavebného dozoru pre projekt - Intenzifikácia ČOV, odkanalizovanie a zásobovanie pitnou vodou v Trenčianskom regióne

Článok 15. Vymáhanie pohľadávok od Dodávateľa

1. Dodávateľ vráti Objednávateľovi (formou dobropisu) všetky čiastky, ktoré mu boli zaplatené v rozpore s touto zmluvou v lehote 30 kalendárnych dní od doručenia písomnej žiadosti Objednávateľa o vrátenie týchto čiastok.
2. Každá čiastka, ktorú Objednávateľ uhradil alebo dal podnet na to, aby bola uhradená nad rámec nároku Dodávateľa vyplývajúceho zo zmluvy, Dodávateľ vráti Objednávateľovi v lehote 30 kalendárnych dní odo dňa, kedy bola Dodávateľovi doručená písomná žiadosť Objednávateľa o vrátenie tejto čiastky.
3. Ak Dodávateľ čiastku neuhradí vo vyššie uvedenej lehote, Objednávateľovi vznikne nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,1 percenta z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
4. Čiastky, ktoré sa majú zaplatiť v prospech Objednávateľa, možno započítať s čiastkami akéhokoľvek druhu, ktoré sú splatné v prospech Dodávateľa. Toto sa netýka práva Objednávateľa a Dodávateľa uzatvoriť dohodu o vrátení uvedených čiastok v splátkach.
5. Bankové poplatky týkajúce sa splácania čiastok splatných v prospech Objednávateľa znáša výlučne Dodávateľ.

Článok 16. Omeškanie s plnením zmluvy

1. Pokiaľ Dodávateľ do 15 pracovných dní nevykoná potrebné úkony, o ktoré ho Objednávateľ požiadal alebo ktoré priamo alebo nepriamo vyplývajú z požiadavky, pokynu alebo žiadosti Objednávateľa alebo zo zmluvy inak, Objednávateľ má bez ujmy na jeho iných právach vyplývajúcich mu z tejto zmluvy nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty za nečinnosť vo výške 2 000,- EUR za každý deň, ktorý uplynie odo dňa uplynutia stanoveného času na poskytnutie služby alebo jej časti ustanovenom v tejto zmluve alebo v zmluve na uskutočnenie stavebných prác do dňa skutočného poskytnutia služby alebo jej časti podľa zmluvy, a to vrátane tohto dňa.
2. Dodávateľ je povinný bezodkladne, najneskôr do 15 pracovných dní písomne informovať Objednávateľa o všetkých dôležitých okolnostiach a vzniknutých problémoch, ktoré môžu mať negatívny dopad na Lehotu výstavby, na zvýšenie zmluvnej ceny alebo mať inak vplyv na priebeh zmluvy na uskutočnenie stavebných prác. Akékoľvek škody, ktoré vzniknú Objednávateľovi za nečinnosť Dodávateľa budú od Dodávateľa vymáhané v zmysle ustanovení tejto zmluvy. Objednávateľ má bez ujmy na jeho iných právach vyplývajúcich mu z tejto zmluvy nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty za nečinnosť vo výške 2 000,- EUR za každý deň, ktorý uplynie odo dňa uplynutia stanoveného času na poskytnutie služby alebo jej časti ustanovenom v tejto zmluve alebo v zmluve na uskutočnenie stavebných prác do dňa skutočného poskytnutia služby alebo jej časti podľa zmluvy, a to vrátane tohto dňa.
3. Zmluvné pokuty uvedené vyššie sa budú vymáhať spôsobom uvedeným v článku 18 zmluvy.

Článok 17. Riešenie sporov

1. Na riešenie sporov zmluvných strán týkajúcich sa tejto zmluvy a jej aplikácie, ak sa ich nepodarí urovnať iným spôsobom (napr. mimosúdny urovnaním) sú príslušné súdy Slovenskej republiky.

Článok 18. Zmluvné pokuty

1. V prípade, ak Dodávateľ poruší akúkoľvek zmluvnú povinnosť vyplývajúcu mu z tejto zmluvy, Objednávateľ má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty za toto porušenie vo výške 3 500,- EUR (slovom: tritisícpäťsto EUR), ak v tejto zmluve nie je pre porušenie konkrétnej zmluvnej povinnosti zo strany Dodávateľa ustanovená iná výška zmluvnej pokuty. V prípade, že porušenie tejto povinnosti trvá viac ako 30 kalendárnych dní, Objednávateľ má nárok na zaplatenie ďalšej zmluvnej pokuty vo výške 3 500,- EUR (slovom: tritisícpäťsto EUR).

Predmet zákazky: Činnosť stavebného dozoru pre projekt - Intenzifikácia ČOV, odkanalizovanie a zásobovanie pitnou vodou v Trenčianskom regióne

2. V prípade, ak porušením zmluvnej povinnosti zo strany Dodávateľa vznikla Objednávateľovi škoda, Objednávateľ má súčasne s nárokom na zaplatenie zmluvnej pokuty aj nárok na náhradu škodu v plnej výške.
3. Nárok na zmluvnú pokutu Objednávateľ oznámi Dodávateľovi formou administratívneho nariadenia a po tomto oznámení je oprávnený vydať samostatnú penalizačnú faktúru.

Článok 19. Poistenie Dodávateľa

1. Dodávateľ je povinný do termínu nadobudnutia účinnosti zmluvy predložiť Objednávateľovi overenú kópiu potvrdenia o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania alebo potvrdenia o poistení zodpovednosti za škodu podnikateľa minimálne vo výške zmluvnej ceny tejto zmluvy o poskytovaní služieb. Dodávateľ je povinný toto poistenie udržiavať v stanovenej výške počas celej doby trvania zmluvy.

Článok 20. Vyššia moc

1. Pojem „vyššia moc“ pre účely tejto zmluvy znamená nehody bez ľudského zavinenia, štrajky alebo iné priemyselné nepokoje, činy verejného nepriateľa, vyhlásené i nevyhlásené vojny, blokády, vzbury, povstania, epidémie, zosuvy pôdy, zemetrasenia, búrky, zásahy bleskom, záplavy, zosuvy pôdy, občianske nepokoje, výbuchy a iné podobné nepredvídateľné udalosti, ktoré sa vymykajú kontrole zmluvných strán a ktoré zmluvná strana nemôže prekonať ani s využitím maximálneho úsilia.
2. Zmluvná strana postihnutá skutočnosťou vyššej moci bezodkladne prijme všetky primerané opatrenia na odstránenie svojej neschopnosti plniť si zmluvné záväzky. Stavebný dozor má pritom povinnosť vyvinúť primerané úsilie na minimalizovanie dôsledkov vyššej moci.
3. Ak sa jedna zo zmluvných strán domnieva, že nastali skutočnosti vyššej moci, ktoré môžu mať vplyv na plnenie jej záväzkov, okamžite o tom upovedomí druhú zmluvnú stranu, pričom uvedie podrobnosti o povahe daných okolností, predpokladanú dĺžku trvania a pravdepodobný dopad týchto okolností s uvedením rozsahu alternatívnych prostriedkov.
4. Za porušenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy sa nebude považovať také porušenie, pri ktorom plneniu záväzkov zabránili okolnosti zapríčinené vyššou mocou, ktoré vznikli až po podpísaní zmluvy oboma stranami.
5. Ak nastanú okolnosti vyššej moci a ak pretrvávajú dlhšie ako 90 kalendárnych dní, nehladiac na predĺženie času poskytnutia služby, ktoré možno s Dodávateľom z tohto dôvodu dohodnúť, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená do 30 dní po uplynutí vyššie uvedenej 180 dňovej lehoty doručiť do sídla druhej zmluvnej strany písomnú výpoveď. Táto výpoveď nadobudne účinnosť uplynutím výpovednej lehoty 90 kalendárnych dní odo dňa jej doporučeného doručenia do sídla príslušnej zmluvnej strany druhou zmluvnou stranou, ak pred jej uplynutím nezankli skutočnosti vyššej moci.

Článok 21. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva nadobúda účinnosť v súlade s § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v deň doručenia listu Objednávateľa adresovaného Dodávateľovi, obsahujúceho oznámenie o kladnom výsledku administratívnej kontroly postupu verejného obstarávania Poskytovateľom nenávratných finančných prostriedkov Objednávateľovi, po dni jej zverejnenia na webovej stránke Objednávateľa (ďalej len „oznámenie“). V prípade doručenia

Predmet zákazky: Činnosť stavebného dozoru pre projekt - Intenzifikácia ČOV, odkanalizovanie a zásobovanie pitnou vodou v Trenčianskom regióne

oznámenia Objednávateľa Dodávateľovi s informáciou, že nie je možné uznať výdavky vyplývajúce z tohto postupu verejného obstarávania za oprávnené alebo s informáciou, že zmluva medzi Poskytovateľom nenávratných finančných prostriedkov a Objednávateľom nebola uzatvorená alebo finančné prostriedky Objednávateľovi neboli pridelené v požadovanej výške, práva a povinnosti z tejto Zmluvy zaniknú. V tomto prípade si Objednávateľ vyhradzuje právo od zmluvy odstúpiť.

Dodávateľ sa zároveň zaväzuje, že až do obdržania oznámenia Objednávateľa nebude vykonávať žiadne úkony spojené s realizáciou tejto zmluvy, ako aj nebude obstarávať žiadne veci a materiály, ktoré sú potrebné na plnenie zmluvy; v opačnom prípade Objednávateľ nezodpovedá Dodávateľovi za prípadnú škodu, ktorá mu vznikla v súvislosti s touto činnosťou, a nie je povinný nahradiť Dodávateľovi akékoľvek náklady ani prípadné škody, ktoré mu vznikli v súvislosti s touto Zmluvou.

4. Zmluva je vyhotovená v 5 origináloch, z ktorých 3 originály sú určené pre Objednávateľa a 2 pre Dodávateľa.

OBJEDNÁVATEĽ:

Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s.

ZHOTOVITEĽ:

SKUPINA DODÁVATEĽOV:

EUTECH,a.s.; Dopravoprojekt,a.s.; Amberg Engineering Slovakia, s.r.o.

Vedúci člen skupiny:

EUTECH,a.s.

Dátum: 11.4. 2013

Dátum: 11.4. 2013

Mgr. Richard Rybníček
predseda predstavenstva

Ing. Marián Boga
predseda predstavenstva

Podpis:

Podpis:

Ing. Jozef Trstenský
podpredseda predstavenstva

Pečiatka:

Podpis:

Pečiatka:



TRENČIANSKE
VODÁRNE A
KANALIZÁCIE a.s.

1. mája 11, 911 01 Trenčín
IČO: 36 302 724